



masalo[®] Manschette

bei Epicondylitis (Tennisarm, Golferarm, Mausarm)



Tennisarm? Golferarm?
Endlich Hilfe!



jetzt auch
auf Rezept



NEUES & EINZIGARTIGES Gegenzug-Wirkprinzip!



sofortige Entlastung, schnelle Schmerzlinderung!



Der Arm kann weiterhin voll eingesetzt werden!

Einleitung

Gegen den Tennisarm / Golferarm (Epicondylitis) gibt es jetzt ein **neues und revolutionäres Wirkprinzip**.

Die **Masalo[®] Manschette MED** mit dem **einzigartigen Gegenzug**. Dieser **entlastet die Sehnenansätze sofort** nach korrektem Anlegen.

Damit auch Sie Ihre Epicondylitis so schnell wie möglich überwinden können, ist es hilfreich die Ursache dieser Verletzung und die Wirkungsweise der Masalo[®] Manschette zu verstehen.

Alle Informationen dazu finden Sie in dieser Broschüre.

Inhaltsverzeichnis

Ursache der Epicondylitis	» Seite 2
Wirkprinzip	» Seite 3
Die Masalo Manschette	» Seite 4
Infos & Anwendungsbeispiele	» Seite 6
Pflegehinweise & Tragedauer	» Seite 9
Größentabelle	» Seite 10
Masalo Manschette auf Rezept	» Seite 11
Medizinische Informationen	» Seite 12
Technische Daten / Kontakt	» Seite 13



Wir wünschen Ihnen gute Genesung! :-)



Ursache der Epicondylitis

Die **Epicondylitis humeri lateralis** (radial, Tennisarm) oder **Epicondylitis humeri medialis** (ulnar, Golferarm), ist eine sehr schmerzhafte **Verletzung der Sehnenansätze** am Unterarm, die meist durch Überlastung der Hand-Beuge- oder -Streckmuskulatur entsteht.

Hierbei wirken **Zugkräfte** der Muskeln und Sehnen auf die Sehnenansätze ein und verursachen **Mikrorisse** an den Sehnen, die sich dann entzünden können.

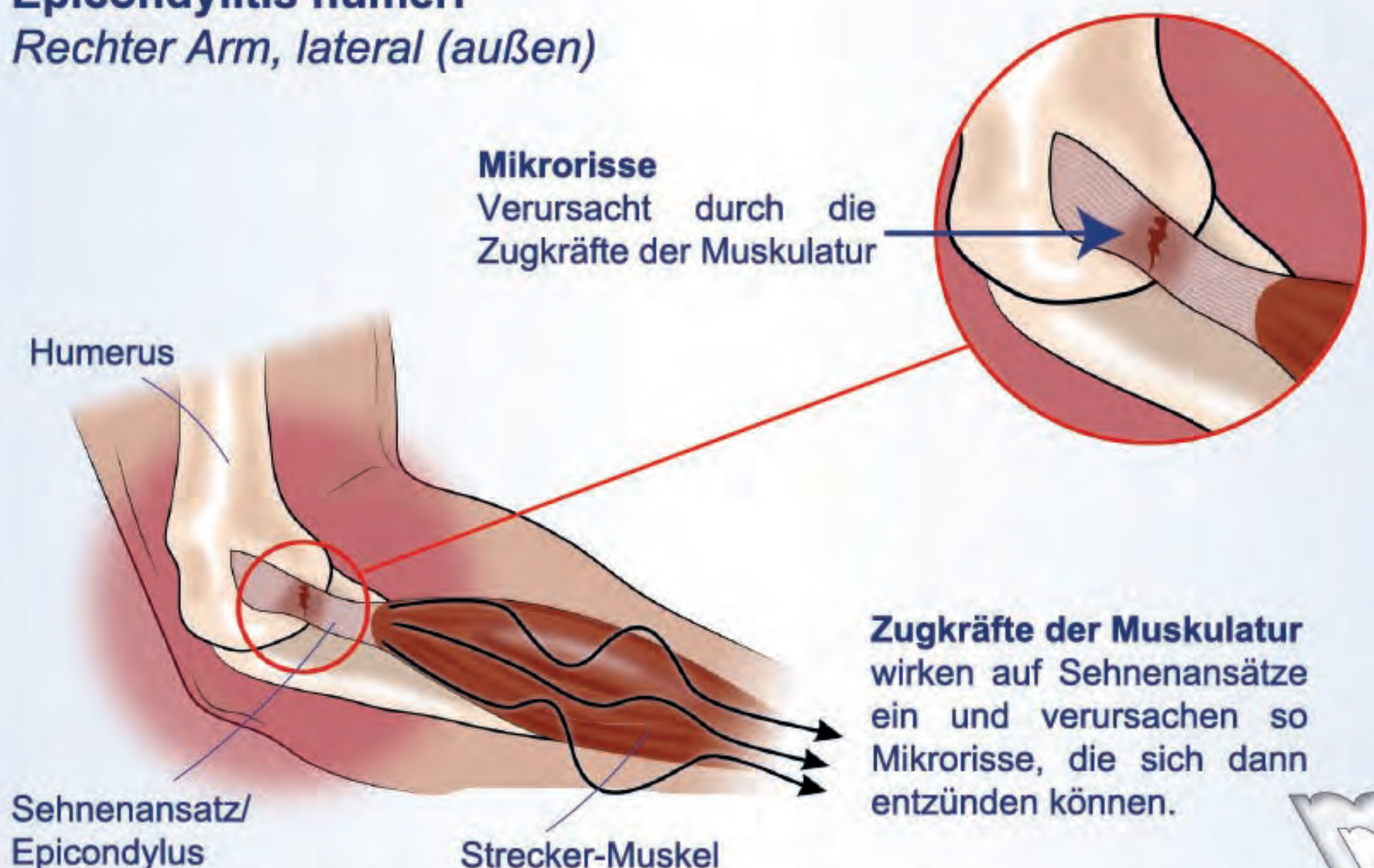
Eine Epicondylitis besteht also in den allermeisten Fällen aus zwei Problemen:

Verletzte Sehnen und eine mehr oder weniger starke **Entzündung** als Reaktion auf diese Verletzung.

Die Therapie einer möglichen Entzündung besprechen Sie bitte direkt mit Ihrem behandelnden Arzt.

Epicondylitis humeri

Rechter Arm, lateral (außen)





Wirkprinzip

Die Masalo[®] Manschette MED arbeitet nach dem physikalischen Prinzip von „**Zugkraft und Gegenzug**“. Mit Streckbewegung des Arms wird das gesamte Gewebe mit Muskeln und Sehnen in Richtung Ellenbogen (wo die verletzten Sehnen sind) gezogen, dadurch wird dieser Bereich entlastet. Die negativen **Zugkräfte** werden sozusagen **an den Oberarmgurt umgeleitet**.

Diese **Entlastung** unterstützt den Heilungsprozess und schützt vor neuen Verletzungen in diesem Bereich, wobei der Arm weiterhin normal eingesetzt wird.

Folgen Sie der Anlegeanleitung und stellen Sie die Bandage individuell und je nach Situation so ein, wie diese Ihren persönlichen Zustand am besten unterstützt. Grundsätzlich erzielen Sie **mehr Entlastung, je strammer Sie die Bandage einstellen**. Hierfür gibt es jedoch keine allgemein gültigen Vorgaben.





Die Masalo[®] Manschette

Durch das Gegenzugsystem wird der betroffene Bereich **sofort und nachhaltig entlastet**. Die Sehnenansätze werden **geschont**, die Schmerzen gelindert und die **Heilung** wird **positiv unterstützt**.

Mit der Masalo[®] Manschette **bleibt der Arm beweglich** und die Muskulatur wird permanent gedehnt und massiert, was das Risiko einer Verschlimmerung und einer Neuerkrankung verringert.

Die Masalo[®] Manschette MED ist **komfortabel**, einfach anzulegen und einfach in der Anwendung und kann sowohl bei einer **akuten** oder **chronischen Epicondylitis** als auch **vorbeugend** getragen werden.



- » neuartiges Gegenzug-Prinzip
- » hygienisch & waschbar
- » Ideal für Alltag, Beruf und Sport



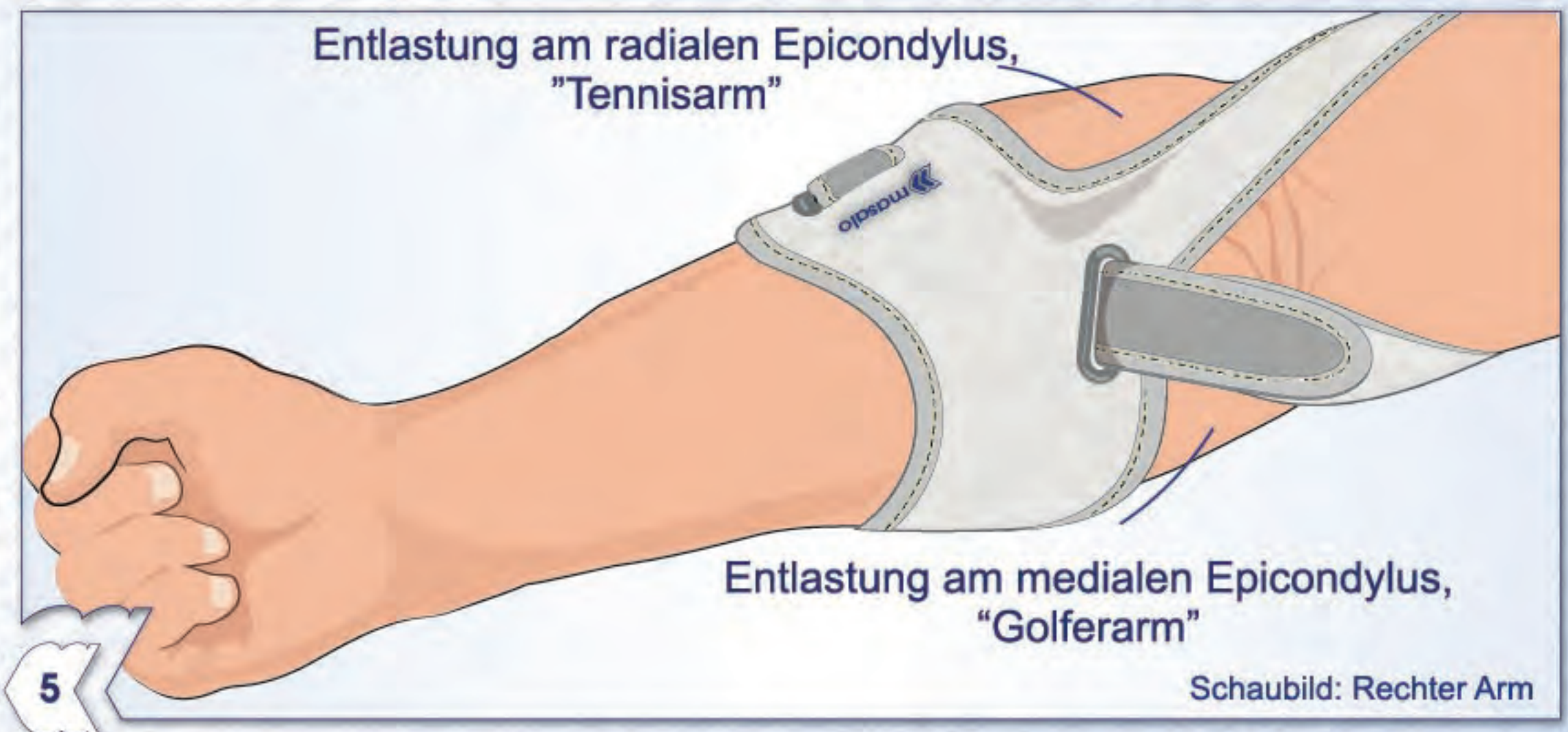
Die Masalo[®] Manschette

Mehrere Lagen aus geprüften Textilien, Polstern und anderen, zugfesten und funktionellen Materialien sorgen für eine besonders effektive Wirkung, optimalen Tragekomfort und eine ansprechende Optik.

Das einzigartige Wirkprinzip der Masalo[®] Manschette schützt die Sehnenansätze in fast allen Alltagssituationen und Bewegungen des Arms - egal ob Arbeit, Sport oder im ganz normalen Alltag.

Durch die **patentierte Konstruktion** hält der Gurt immer, auch bei gestrecktem Arm und die Manschette kann **permanent, also Tag und Nacht getragen werden.**

Das Masalo[®]-Gegenzug-Prinzip: einfach - logisch - effektiv!





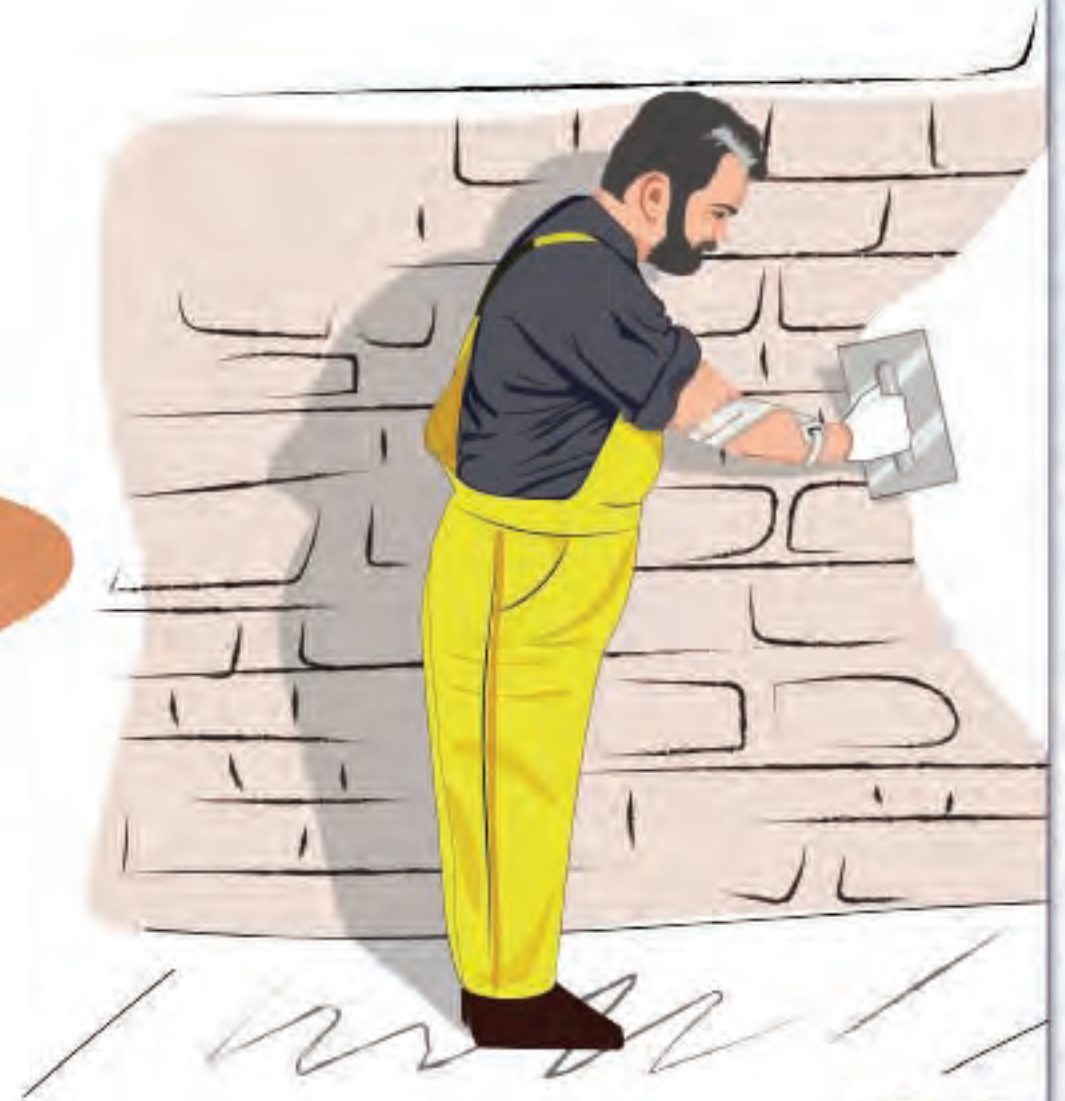
Handwerk und Beruf

Wer einen Tennisarm, Golfarm oder Mausarm hat, ist in Alltag und Beruf stark eingeschränkt und leidet unter extremen Schmerzen.

Was mit leichten Schmerzen im Ellenbogenbereich beginnt, kann häufig zu einer chronischen Erkrankung werden. Kann schließlich der Beruf nicht mehr ausgeübt werden, steht sogar die Existenz auf dem Spiel.

Das **einzigartige Gegenzugprinzip** der Masalo® Manschette sorgt dafür, dass sie permanent den schmerzenden Bereich spürbar entlastet und der Arm dennoch weiterhin voll eingesetzt und genutzt werden kann - egal ob im Beruf, beim Sport oder im ganz normalen Alltag.

Besonders in handwerklichen Berufen oder Jobs, bei denen ein möglichst schmerzfreier Einsatz des Arms unabdingbar ist, kann die Masalo® Manschette somit im Extremfall die **Existenz retten** und auch prophylaktisch einer **Berufsunfähigkeit vorbeugen**.



» Sport

Je nach individueller Situation ist es mit der Masalo® Manschette MED trotz Epicondylitis schnell wieder möglich, allen sportlichen Aktivitäten nachzugehen, sogar Kraftsport, Tennis, Golf, Klettern, usw. können weiterhin ausgeübt werden.



Grundsätzlich ist Bewegung förderlich für den Heilungsprozess, aber bitte beginnen Sie Ihre sportlichen Aktivitäten moderat mit Bedacht und Vorsicht, um weitere Verletzungen zu vermeiden. Die Masalo® Manschette MED eignet sich zudem auch nach Genesung hervorragend zur Prophylaxe.

» Anwendung im Wasser

Die Masalo® Manschette MED kann auch im Wasser beim Schwimmen, Tauchen, Stand-Up-Paddling, Wind- und Kitesurfen oder Rudern etc. angewendet werden.

Bitte stellen Sie Ihre Manschette vor der Anwendung im Wasser optimal ein. Zwar lässt sich die Bandage auch im Wasser verstellen, möglicherweise müssen Sie dann aber die Klettverschlüsse etwas fester andrücken, da sich diese sonst durch das Wasser in den Zwischenräumen leichter lösen können.





In der Nacht

Viele Epicondylitispatienten wachen häufig nachts auf und haben besonders **am Morgen starke Schmerzen**.

Jeder Mensch dreht sich während einer Nacht zwischen 30 und 80 Mal hin und her und zum Aufstehen drücken wir uns zumeist mit dem Arm aus dem Bett, wobei dann das komplette **Körpergewicht** als **Belastung auf den Sehnen** liegt, was die Verletzung wieder deutlich verschlimmern kann.

Die **Masalo Manschette** kann und sollte gerade in der Anfangszeit **auch nachts getragen** werden um auch in dieser Zeit die Sehnen optimal zu schützen und zu entlasten.





Pflegehinweise



Waschen der Manschette

Die Masalo[®] Manschette MED kann per **Handwäsche bei 30°C** gewaschen werden. Als Reinigungsmittel verwenden Sie bitte handelsübliche Waschmittel (ohne Bleichmittel).

Um die Funktionsfähigkeit der Klettverschlüsse lange Zeit zu erhalten und um Beschädigungen zu vermeiden, empfehlen wir die Verschlüsse vor der Wäsche zu schließen.

Beim Trocknen das Produkt nicht direkter Hitze (z.B. Heizung, Sonneneinstrahlung usw.) aussetzen.

Sie dürfen das Produkt keinesfalls in einen Trockner geben!



Tragedauer

Eine Epicondylitis kann recht langwierig sein bis zur vollständigen Ausheilung. Deshalb ist eine **Tragedauer von 4 Wochen bis zu 6 Monaten** normal.

Je konsequenter Sie die Bandage tragen (am besten **Tag und Nacht**), desto besser unterstützt diese den Heilungsprozess.

Wir empfehlen aus diesem Grund die Anschaffung einer **zweiten Manschette zum Wechseln** (nach der Arbeit, dem Sport, dem Waschen usw.), so sind Sie zu jeder Zeit bestmöglich geschützt.





Die richtige Größe

Die Masalo[®] Manschette MED gibt es in zwei verschiedenen Größen und Ausführungen für den **rechten** und den **linken** Arm.

Um die korrekte Größe für Sie zu ermitteln, **messen Sie bitte Ihren Unterarmumfang an der dicksten Stelle des betroffenen Arms** (bei leichter Streckung, in entspanntem Zustand)



Wählen Sie dann Ihre Größe und ob Sie die Manschette für den **linken** oder den **rechten Arm** benötigen!

Produktvarianten:

⬅ linker Arm

Größe 1 links [MMMEDG-1L]
Größe 2 links [MMMEDG-2L]

rechter Arm ➡

Größe 1 rechts [MMMEDG-1R]
Größe 2 rechts [MMMEDG-2R]



Größentabelle



Zwischen 25,5cm und 28,5cm passen beide Größen, bitte wählen Sie bei einem Unterarmumfang von **27cm oder weniger Größe 1** und bei **mehr als 27cm Größe 2**.





Masalo Manschette auf Rezept

Auch mit einem Rezept müssen Sie im Fachhandel eventuell eine Zuzahlung leisten. Bitte klären Sie dies vor einer Bestellung.

Holen Sie sich anschließend eine **Verordnung** (Rezept) von Ihrem Arzt (Hausarzt oder Orthopäde).

Die Abrechnung des Rezeptes übernimmt Ihr **Fachhändler** gerne für Sie.

Legen Sie einfach diese Info-Broschüre und diese Seite Ihrem Arzt und dem Fachhändler vor. Dieser möchte sich einfach per Email an uns wenden unter der Emailadresse **shop@masalo.eu**

Wir übersenden dann sofort alle entsprechenden Informationen für Fachhandel und Ärzte.



Hilfsmittelnnummer: 23.08.04.0042

Größe / Seite	Artikelnummer	PZN	GTIN / EAN
Größe 1 / links	MMMEDG-1L	16398312	4251668500012
Größe 1 / rechts	MMMEDG-1R	16398329	4251668500029
Größe 2 / links	MMMEDG-2L	16398335	4251668500036
Größe 2 / rechts	MMMEDG-2R	16398341	4251668500043

Liebe Fachhändler, alle Fachhandelskonditionen inkl. EK-Preis etc. erfragen Sie bitte via Mail an: shop@masalo.eu





Medizinische Informationen



Indikationen:

Zur Therapie und Prophylaxe bei:

- » Epicondylitis radialis humeri
(„Tennisarm“, Epicondylitis humeri lateralis / *äußerer Epikondylus*)
- » Epicondylitis ulnaris humeri
(„Golferarm“, Epicondylitis humeri medialis / *innerer Epikondylus*)

Patientenzielgruppe:

Dieses Produkt wurde entwickelt für Personen, die unter der Epicondylitis humeri lateralis und/oder Epicondylitis humeri medialis leiden, zur Nachsorge bei Epicondylitis und zur Prophylaxe bei Tätigkeiten, die den betreffenden Bereich belasten.

Kontra-Indikationen:

Das Produkt soll nicht, oder nur nach Rücksprache mit dem Arzt angewendet werden bei:

- » Allergien und/oder Materialunverträglichkeit
- » verletzter, irritierter oder geschädigter Haut (im Wirkungsbereich)
- » Empfindungs- und/oder Durchblutungsstörungen der Hand
- » bei Lähmungen (z. B. Hemiparese), Ödemen, Schwellungen
- » akuten Frakturen im Wirkungsbereich bzw. am betroffenen Arm
- » Lymphabflussstörungen sowie bei unklaren Weichteilschwellungen auch außerhalb des Wirkungsbereiches

Nebenwirkungen:

Auch bei sachgerechter Anwendung können auf der Haut bei starker Belastung des Arms vorübergehend Druckstellen oder Rötungen auftreten. Weitere Nebenwirkungen sind nicht bekannt.

Sollten wider Erwarten zusätzliche Schmerzen oder allergische Reaktionen auftreten, konsultieren Sie bitte unverzüglich Ihren Arzt.

Wir müssen Sie darauf hinweisen, dass alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden schwerwiegenden Vorfälle, die direkt oder indirekt zum Tod oder zu einer schwerwiegenden Verschlechterung des Gesundheitszustandes eines Menschen geführt haben, uns und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem Sie niedergelassen sind, zu melden sind.



Technische Daten

Masalo® Manschette MED Größe 1

Produktbestandteile: 65% Polyester, 26% Nylon, 6% Viskose, 2% Elasthan, 1% Baumwolle

Abmessungen: ca. 67cm x 20cm (ausgeklappt), Gewicht: 65g

Masalo® Manschette MED Größe 2

Produktbestandteile: 65% Polyester, 26% Nylon, 6% Viskose, 2% Elasthan, 1% Baumwolle

Abmessungen: ca. 79cm x 22cm (ausgeklappt), Gewicht: 75g

Produktvarianten:

Größe 1 links [MMMEDG-1L], Größe 1 rechts [MMMEDG-1R],

Größe 2 links [MMMEDG-2L], Größe 2 rechts [MMMEDG-2R]

Lebensdauer:

Die Masalo® Manschette MED hat bei sachgerechter Pflege und normaler Beanspruchung eine grundsätzliche Lebensdauer von mindestens 1 Jahr.

Sofern die Bandage täglich getragen und stark beansprucht wird, kann sich die Lebensdauer auf 6 Monate verringern. Die Lebensdauer kann sich weiterhin verringern bei Fehlbenutzung, bei Anwendung falscher Waschsubstanzen, Schleudern mit hohen Drehzahlen oder Verwendung eines Wäschetrockners.

Entsorgung:

Die Masalo® Manschette MED kann nach Ende der Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Haftungsausschluss:

Eine Haftung für normale Abnutzung ist ausgeschlossen. Schadenersatzansprüche jeglicher Art sind ausgeschlossen. Die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz wird durch vorstehende Sätze nicht eingeschränkt.

EU-Patent:

3381423 (weitere Patente angemeldet)

Gebrauchsanleitung:

Stand: 02/2023, Version 2.03



Symbolerklärung



Herstellerangaben



Artikelnummer



Produktbestandteile



Gebrauchsanleitung



Chargennummer mit
Herstellungsdatum als Bestandteil



Einzelner Patient -
mehrfach anwendbar



Manschettengröße



Zugelassenes Medizinprodukt



2017/745 EU



Kontakt



Masalo®
Lüner Weg 32a
21337 Lüneburg
Germany

Web: www.masalo.eu

Mail: shop@masalo.eu





Liebe Epicondylitis-Geplagte,

Wir wünschen Ihnen gute Genesung mit unserer Masalo®
Manschette MED.

Genießen Sie Ihre wiedergewonnene Lebensqualität im Alltag,
Beruf und beim Sport.

Ihr Masalo - Team



Die Masalo® Manschette MED
ist online oder bei Ihrem
freundlichen Fachhändler
erhältlich



Ihr Fachhändler:



www.masalo.eu



Wir wünschen Ihnen gute Genesung! :-)